

# ABADN AACHEN

DAS STADTMAGAZIN MIT DUR



## SONDERAUSGABE

ZUM CHIO AACHEN 2012

PROGRAMM VOM 26. JUNI BIS 8. JULI



Rio de Janeiro  
Brazil's trademark  
OFFICIAL PARTNER



## diebe CHIO - Freundel,

was ist schon Olympia? „In Aachen finden jedes Jahr Olympische Spiele statt“, sagt Doda Miranda. Der brasilianische Springreiter (und Ehemann von Athina Onassis, s. S. 15) spricht für alle Kollegen seiner Sportart, für die der CHIO Aachen der jährliche Fixpunkt allen Strebens ist. 2012 besonders! Denn: Das Weltfest auf vier Hufen hat Samba im Blut. Rio de Janeiro verzückt mit feurigen Tänzerinnen und charmanten Latino-Stars (s. Titelbild, Rodrigo Pessoa) die Turnierbesucher(innen)!

Olé – et jeäht lous. Tatsächlich, wer in Aachen nicht siegt, der braucht an die Sommerspiele im Sattel fast nicht zu denken: Der CHIO 2012 ist der alles entscheidende Test beinahe aller Nationen vor London. Klar, *os Oche* ist ja auch die Nummer eins im Pferdesport. Das haben die CHIO-Macher des Aachen-Laurensberger Rennvereins (ALRV) gerade wieder aufs Eindrücklichste bewiesen: Die Europameisterschaft 2015 findet in *ihrer* Soers statt. Eins, zwei, drei – gleich fünf Disziplinen gehen an den Start. Weltpremiere! Den Mini-Dämpfer, den der hippologische Rundumschlag durch die Auslagerung der Vielseitigkeit nach Großbritannien erhält, nimmt ALRV-Präsident Carl Meulenbergh sportlich: „Die Freude über fünf aus sechs ist riesig.“

Und die Vorfreude der Aachener auch! Für die EM investiert der ALRV erneut kräftig. Das Dressurstadion wird größer, die virtuelle Welt weiter und – der Boden glatter. Endlich, ja, endlich rückt ein neuer Belag überall im Ladendorf in stöckelbare Nähe. Samba statt Splitt! Die EM kann kommen. Und *Olympia* in der Soers sowieso – am Freitag, 29. Juni, beginnen die *Öcher Spiele*. Was bis zum Finalsonntag, 8. Juli, im CHIO-Parcours mit Pferden, Preisen, Partys und Programm passiert, lesen Sie wie immer in *BAD AACHEN*. Olé, et Tschio jeäht lous! Wir sehen uns in der Soers. Es freut sich Ihre

Caroline Fister-Hartmann

Caroline Fister-Hartmann  
Chefredakteurin

# CHIO 2012

## INHALT

- 4 EM gewonnen – Frank Kemperman
- 6 ALRV bittet zum Tanz – Pferd & Sinfonie
- 8 Fragebogen – Nelson Neco Pessoa
- 10 *Tschio* zum Anfassen – Soerser Sonntag
- 12 Samba in der Soers – Eröffnungsfeier
- 14 Latino-Legenden – Die Pessos & Co.
- 16 Olé, Eäzemp – Pferde auf dem Markt
- 18 Rio in Oche – Schaufensterwettbewerb
- 20 Spitzensprung – 85 Jahre Großer Preis
- 22 Sportprogramm – Fast perfekt
- 24 Olympiatest – Über Aachen nach London
- 26 Voltigieren – Wechsel an der Spitze
- 28 Springen – Meyers Freudentaumel
- 30 Dressur I – Konkurrenz für *Totilas*
- 32 Dressur II – Quadrillen-Championat
- 33 Dressur III – Flutlicht-Fieber
- 34 Vielseitigkeit – Jung ist das Maß
- 36 Fahren – Viele Newcomer und eine Blondine
- 38 Cross & quer – Infos zum Geländesamstag
- 40 CHIO virtuell – Online dabei sein
- 42 Lokalmatadore – Capellmanns Heimvorteil
- 44 Weltklasse – Zuchtschau in der Soers
- 46 Die *BAD AACHEN*-Turniertipps
- 48 Kurz & knapp – CHIO-Splitter
- 52 Shoppen, schauen, staunen – Ladendorf
- 54 Party ohne Peäd – Feierstimmung
- 56 Gaudi für Kids – Betreuungsangebote
- 57 Rio schmecken – Kulinarische Entdeckungen
- 58 Parken oder pendeln – Bus- und Parkservice
- 60 Tickets kaufen – Rund um den Eintritt
- 62 CHIO-Countdown – Zahlen, Daten, Fakten
- 64 *BAD AACHEN*-Quiz/Impressum
- 65 In der ersten Reihe – TV-Übertragungen
- 66 Auf die Plätze... – Der Turnierzeitplan
- 68 Noch mehr Hufe – Pferdesporttermine
- 70 Ciao, CHIO – Karli sagt Adieda bis 2013

**E** Titel: Rodrigo Pessoa, Brasilien. Foto: A. Bronkhorst



Mutig.  
Strategisch.  
Kreativ.



21 Ritter

Marketing für den Mittelstand.

[www.21Ritter.de](http://www.21Ritter.de)